

Gamme Excellence



### Balances d'analyse

Gestion facile des balances

Solutions électrostatiques

Contrôle total des processus



**Un pesage sans souci**  
Follow the Green Light

**METTLER TOLEDO**

# Un pesage sans souci

## Follow the Green Light

**METTLER TOLEDO** ajoute une nouvelle dimension à la pesée analytique, grâce à une gamme de fonctionnalités intelligentes qui facilitent vos tâches de pesage et garantissent un pesage sans erreur. Vous pouvez ainsi non seulement bénéficier des performances de pesage exceptionnelles des balances d'analyse Excellence, mais également être certain d'une conformité parfaite aux réglementations et de la sécurité élevée des processus.

- Gestion facile des balances
- Solutions électrostatiques
- Contrôle total des processus

**Un pesage facile grâce aux innovations de METTLER TOLEDO.**



**Carlos Rivera**  
Technicien de laboratoire



**Meihui Taylor**  
Chef de laboratoire



**Robert Anderson**  
Responsable qualité



## Balance prête

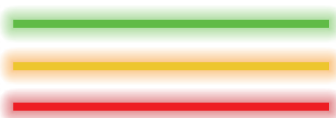
« Je sais que le pesage est sécurisé ! »

De nouveaux outils de sécurité intelligents surveillent l'état de la balance afin de vérifier que vous pouvez lancer votre tâche de pesage en toute sécurité. Innovante, la technologie StatusLight™ vous permet de vérifier d'un coup d'œil si vous avez le feu vert pour le pesage : l'étalonnage et les tests de routine de la balance sont à jour ; la balance est à niveau et fonctionne correctement.

### D'un coup d'oeil



Le voyant StatusLight intégré au terminal utilise un code couleur pour indiquer de façon intuitive l'état de la balance : Un voyant vert signifie que la balance est prête, un voyant jaune est un signal d'avertissement et un voyant rouge indique des erreurs.

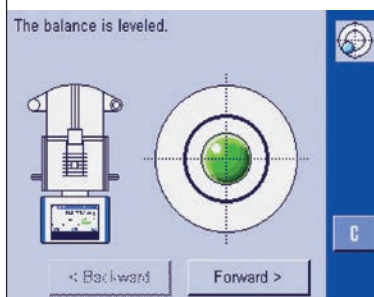


### Des tests guidés



Ne ratez plus jamais un étalonnage, ni un test de routine. L'écran tactile de la balance permet d'implémenter vos MON de tests dans le logiciel intégré Test-Manager™. Chaque fois qu'un test est requis, un message s'affiche à l'écran. Il vous suffit alors de suivre les instructions de test fournies.

### Toujours de niveau



La nouvelle fonctionnalité Level-Guide™ vous avertit lorsque la balance n'est pas à niveau. Des instructions détaillées et une bulle graphique s'affichent sur l'écran tactile pour vous permettre de mettre votre balance de niveau en quelques secondes.

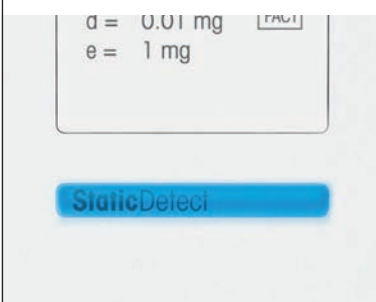


# Échantillon OK

« Les charges électrostatiques ne me dérangent pas ! »

Les charges électrostatiques constituent un défi majeur dans le domaine du pesage analytique. Dans le cadre d'une manipulation normale, les récipients et échantillons peuvent se charger facilement, ce qui entraîne des erreurs de pesage. Les charges peuvent également provoquer la dispersion des particules qui constituent les échantillons en poudre, entraînant alors d'autres problèmes de manipulation des substances précieuses ou toxiques. Nos solutions de détection électrostatique et de déionisation intelligentes préviennent les erreurs de pesage, tout en facilitant et en sécurisant la manipulation des échantillons.

## Détection des charges



Notre technologie StaticDetect™ détecte les charges électrostatiques présentes dans l'échantillon et/ou son récipient. L'erreur de pesage est mesurée et un avertissement s'affiche si la limite définie par l'utilisateur est dépassée. Il est possible d'utiliser des mesures antistatiques.

## Élimination des charges



Le nouveau kit antistatique compact peut être utilisé pour produire progressivement des ions chargés et, ainsi, éliminer les charges électrostatiques sans entraîner de turbulences dans la chambre de pesée. Ce flux ionique stable empêche la contamination croisée des échantillons et supprime la menace qui pèse sur les utilisateurs manipulant des substances toxiques.

## ErgoClip antistatique



La cage ErgoClip™ fonctionne comme une cage de Faraday pour protéger la balance des charges électrostatiques que les tubes en verre et en plastique sont susceptibles de contenir. Peser des échantillons dans des tubes est donc plus sûr et plus fiable.



# Des processus sous contrôle

## « Un pas de plus vers la réduction d'erreurs ! »

Solution idéale pour garantir la sécurité des processus et gérer l'incertitude de mesure, le logiciel LabX de METTLER TOLEDO maximise l'efficacité de votre paille de laboratoire. LabX reste inégalé, car il affiche les instructions d'utilisation conformes aux MON sur l'écran tactile de la balance. Plus de notes à la main, grâce à la manipulation automatique des données, aux calculs et à la production de rapports. Les erreurs de transcription sont éliminées et la traçabilité totale est assurée. Les balances Excellence optimisées par LabX satisfont facilement aux exigences les plus strictes en matière de sécurité des processus et vous aident tout au long des étapes visant à l'établissement d'un laboratoire sans papier.

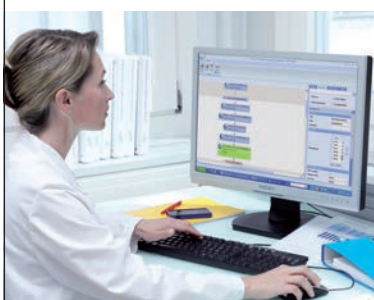
**Intuitif avec le mode opératoire normalisé**

**Échange et stockage sécurisés des données**

**Éliminez le papier**



LabX affiche des instructions d'utilisation détaillées sur l'écran tactile de la balance, de sorte que vous puissiez vérifier si votre MON est suivi avec précision. La gestion centralisée des appareils permet à toutes vos balances d'afficher automatiquement les mêmes instructions, conformes aux MON, afin de garantir la cohérence de vos manipulations de laboratoire.

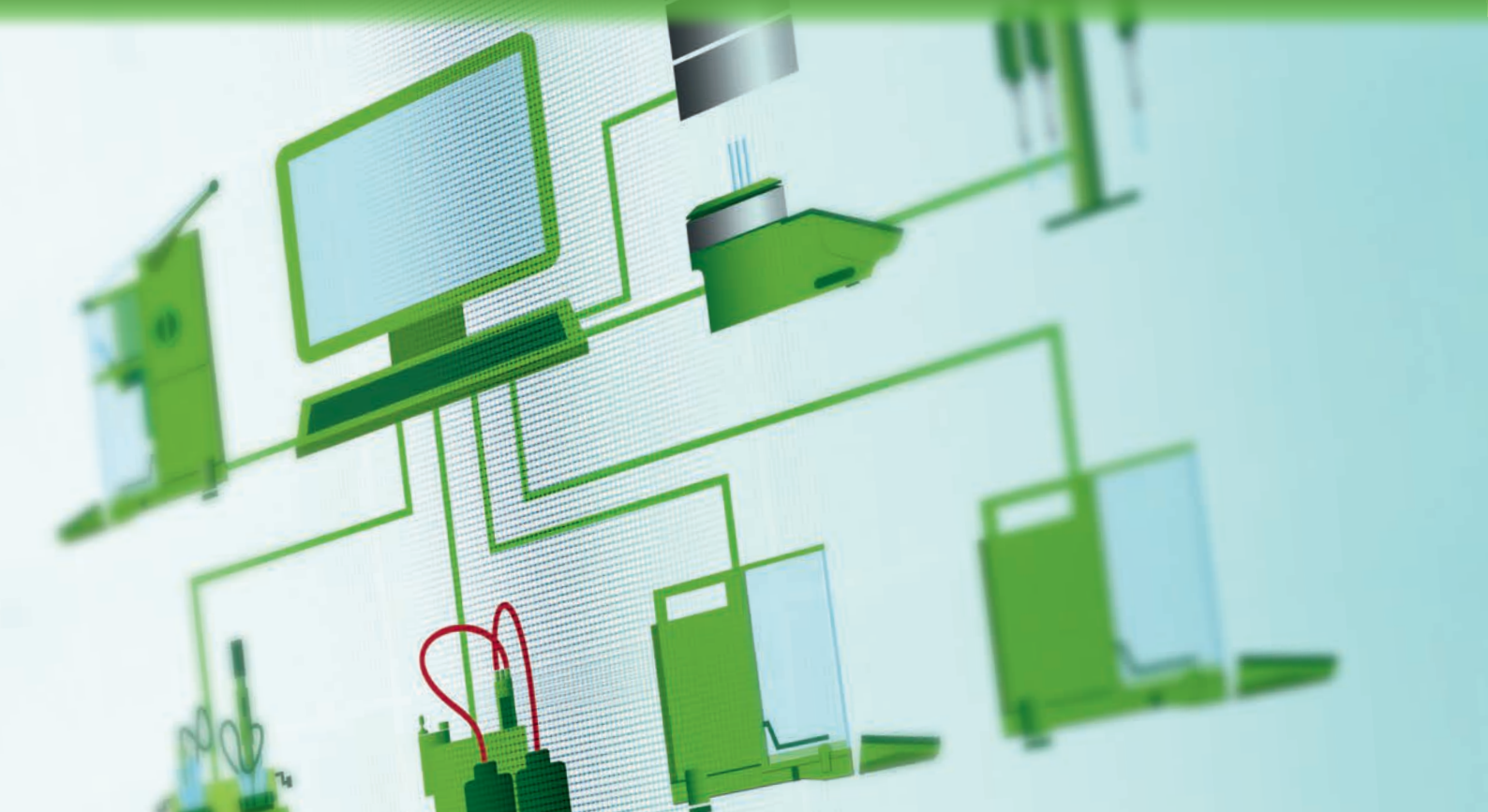


Tous les résultats de pesage et informations de processus sont automatiquement transférés et enregistrés de manière centralisée dans une base de données sécurisée. Ceci assure l'entière traçabilité de vos résultats et contribue à la conformité à la norme FDA 21 CFR Part 11.



LabX est facile à intégrer dans votre laboratoire et dans votre environnement de contrôle des informations existant. La communication bidirectionnelle avec les systèmes LIMS, ELN et d'autres systèmes de gestion des données facilite et sécurise la distribution des tâches et le transfert des résultats.





# Une technologie de pesage améliorée garantit des résultats fiables

Les balances d'analyse Excellence allient les technologies de pesage brevetées de METTLER TOLEDO à des décennies d'expertise dans le domaine du pesage, afin de garantir des résultats de pesage optimaux rapides, en toute fiabilité. Conçues, manufacturées et fabriquées en Suisse pour une qualité exceptionnelle, digne de votre confiance.



### Solution antistatique intégrée

Balance d'analyse XPE avec kit antistatique compact



### StatusLight de la balance

Un voyant vert indique que le pesage est sans danger  
L'état de la balance en un coup d'œil  
Visible de loin



#### **Technologie StaticDetect**

Pas d'erreurs dues aux perturbations électrostatiques  
Un pesage sans danger compris dans la plage de tolérances

#### **Plateau de pesage SmartGrid**

Pas d'erreur due à des renversements  
Des résultats rapides et stables  
Un nettoyage facile

#### **Cellule de pesage haute résolution**

Un concept de cellule unique breveté  
Un faible encombrement sans composant électronique indépendant  
Pesée minimale UPS de l'ordre de 14 mg

# Une ergonomie de balance unique permet un pesage intuitif et sans danger

Les balances d'analyse Excellence ont été conçues de manière ergonomique pour vous faciliter la vie autant que possible. Nous avons réfléchi à la manière dont chacune de vos tâches de laboratoire peut être effectuée le plus confortablement et le plus efficacement possible. METTLER TOLEDO fait attention aux petits détails qui font la différence.



## Un fonctionnement intuitif



L'interface utilisateur améliorée de l'écran tactile permet un fonctionnement intensif et intuitif des balances. Les capteurs SmartSens™ vous permettent de commander votre balance d'un simple geste de la main, facilitant ainsi vos tâches de pesage et évitant les problèmes de contamination croisée (p. ex., ouverture ou fermeture de la porte du pare-brise).

## Dosage intelligent



La fonction SmartTrac™, qui utilise un code couleur, facilite le dosage de votre poids cible et le respect de la plage de tolérances. L'utilisation du support ErgoClip adéquat vous permet de procéder au dosage directement dans votre récipient en une seule étape simple.

## Un nettoyage facile



Le pare-brise est entièrement démontable, en seulement quelques secondes, sans l'aide d'aucun outil. Le plateau d'égouttage situé sous le récepteur de charge SmartGrid recueille toutes les substances déversées, pour une élimination sans danger. Pour un nettoyage facile et complet, toutes les pièces passent au lave-vaisselle.



# Créez de nouvelles possibilités avec une large gamme d'accessoires

Les balances Excellence de METTLER TOLEDO peuvent être personnalisées à l'aide d'accessoires, afin de satisfaire aux exigences de toutes les applications (ou presque). Nos accessoires minutieusement conçus vous facilitent la tâche, en réduisant la fatigue liée aux manipulations et en augmentant l'exactitude et la productivité. Avec plus de 200 accessoires disponibles, la seule question est la suivante : quels sont les accessoires pouvant vous offrir de nouvelles opportunités ?

## Solutions RFID



RFID Smart Tags des béchers de titrage permettent le transfert sécurisé des informations de l'échantillon titré saisies sur la balance à votre échantillonneur METTLER TOLEDO. EasyScan™ vérifie les dates de test et d'étalonnage des pipettes avec étiquettes RFID. La balance vous guide lors du contrôle des pipettes.

## Distribution automatisée



Pour obtenir le plus haut niveau de sécurité et d'exactitude lors de la préparation d'échantillons, les balances peuvent être upgradées avec les modules Quantos (Poudres et Liquides) via Quantos WorkflowBox. Conforme à la norme USP 841, la préparation gravimétrique des échantillons supprime la variabilité et les erreurs.

## Supports ErgoClip



Le dosage direct dans le récipient... Même les récipients de forme inhabituelle sont maintenus en place. Combinés à l'accessoire MinWeigh Door, les ErgoClips vous permettent d'atteindre la plus petite pesée minimale qui soit.



### SmartPrep



Fabriqué dans un matériau antistatique, l'entonnoir pour pesée à usage unique SmartPrep™ est destiné au pesage simple et sans danger des poudres. Sa conception unique facilite le dosage. Les poudres sont par ailleurs efficacement rincées dans le flacon prévu à cet effet, réduisant ainsi les pertes d'échantillon.

### Imprimantes



Évitez les erreurs de transcription grâce des impressions conformes à toutes les normes de qualité GxP et gardez une traçabilité totale. Les étiquettes d'échantillons équipées de codes à barres peuvent être imprimées directement à partir de votre balance et hors zones sensible via une imprimante Bluetooth.

### CarePacs



CarePacs® contient tout ce qu'il faut pour tester vos balances conformément à la norme USP 41 : deux poids de contrôle correspondant respectivement à 5 et 100 % de la capacité de votre balance. Des pincettes, gants et autres accessoires sont inclus pour permettre une manipulation professionnelle des poids.

Pour plus d'informations, consultez notre site Web ou demandez le catalogue des accessoires.

► [www.mt.com/xpe-analytical](http://www.mt.com/xpe-analytical)

# Les balances Excellence satisfont vos besoins individuels

---

## Excellence XPE

Les balances XPE assurent des performances de pesage analytique exceptionnelles, respectent les exigences les plus strictes en matière de sécurité et d'efficacité et facilitent votre mise en conformité. Bénéficiez de possibilités de pesage illimitées pour les années à venir.



---

## Excellence XSE

Alliant d'excellentes performances de pesage, une ergonomie exceptionnelle et des fonctionnalités d'assurance qualité, les balances XSE constituent la solution idéale pour une multitude d'espaces de travail.





	Technologie haute résolution	Reglage interne proFACT Advanced	StaticDetect	Pesée minimale	Regulation de température infime	Ecran tactile couleur de grande taille	Plateau de pesage suspendu interne	Compatible avec les supports SmartGrid	Guide de dosage SmartTrac	Nettoyage facile	Portes de pare-brise ErgoClip	SmartSens pour une utilisation mains libres	StatusLight	Fonctionnalité LevelGuide graphique	Fonction Intégrée TestManager	Historique MinWeigh	Documentation proFACT et GWP	Protection par mot de passe	Gestion des utilisateurs	Compatible LabX	Compatible Calibry	Compatible EasyScan™ (RFID pipette)	Compatible SmartSample™ (RFID titrage)	Compatible avec les kits Quantos
<b>XPE</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>XSE</b>	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	
	<b>Résultats exacts</b>				<b>Fonctionnement efficace</b>				<b>Assurance qualité</b>								<b>Processus transparents</b>							

## Fonctionnalité par modèle

Sélectionnez le modèle de balance qui correspond à vos besoins en matière d'exactitude des résultats, d'efficacité du fonctionnement, d'assurance qualité et de transparence des processus.

### XPE

	XPE105	XPE205	XPE205DR	XPE204	XPE504
Capacité maximale (plage fine/plage complète)	120 g	220 g	81/220 g	220 g	520 g
Précision d'affichage	Plage complète 0,01 mg	0,01 mg	0,1 mg 0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg
Répétabilité* (5% de charge)	0,007 mg	0,007 mg	0,007 mg	0,04 mg	0,04 mg
Temps de stabilisation	2,5 s	2,5 s	1,5 s/2,5 s	1,5 s	1,5 s
Pesée minimale* (1%, k = 2, 5% de charge)	1,4 mg	1,4 mg	1,4 mg/8 mg	8 mg	8 mg
Pesée minimale USP* (0,10%, k = 2, 5% de charge)	14 mg	14 mg	14 mg/80 mg	80 mg	80 mg

\* Valeur type

### XSE

	XSE105DU	XSE205DU	XSE104	XSE204
Capacité maximale (plage fine/plage complète)	41/120 g	81/220 g	120 g	220 g
Précision d'affichage	Plage complète 0,1 mg	0,1 mg	0,1 mg	0,1 mg
	Plage fine 0,01 mg	0,01 mg		
Répétabilité* (5% de charge)	0,01 mg	0,01 mg	0,04 mg	0,04 mg
Temps de stabilisation	3,0 s/1,5 s	3,0 s/1,5 s	1,5 s	1,5 s
Pesée minimale* (1%, k = 2, 5% de charge)	2 mg/8 mg	2 mg/8 mg	8 mg	8 mg
Pesée minimale USP* (0,10%, k = 2, 5% de charge)	20 mg/80 mg	20 mg/80 mg	80 mg	80 mg

\* Valeur type

Pour de plus amples informations et pour accéder aux spécifications techniques complètes, rendez-vous sur : [www.mt.com/xpe-analytical](http://www.mt.com/xpe-analytical)

# Services METTLER TOLEDO

## garantit des résultats fiables et cohérents

De la sélection de la balance adaptée pour répondre à vos besoins au fonctionnement quotidien de votre laboratoire, l'équipe de ventes et de service de METTLER TOLEDO peut vous accompagner pas à pas. Notre expertise vous permet de bénéficier d'excellentes performances, d'un temps de disponibilité maximum et d'une conformité totale aux normes et réglementations en vigueur dans votre industrie.



### Good Weighing Practice™

METTLER TOLEDO a conçu la méthodologie scientifique normalisée GWP® (Good Weighing Practice™) pour la sélection, l'utilisation et l'étalonnage en toute sécurité des équipements de pesage. La méthodologie GWP® est applicable à tous les équipements de pesage, quel qu'en soit le fabricant.

### Évaluation et sélection



Notre service de recommandation GWP® vous aide à sélectionner la bonne balance en fonction de vos processus et exigences de qualité spécifiques. Des preuves documentaires sont fournies pour démontrer que la balance sélectionnée satisfait aux exigences métrologiques, environnementales et réglementaires définies.



**Une portée internationale – une présence au niveau local !**

Une équipe de 5 000 spécialistes représente les départements de ventes et de service de METTLER TOLEDO dans plus de 140 pays du monde entier.

**Installation**



Nous documentons l'installation et la qualification de votre balance, conformément aux réglementations en vigueur dans l'industrie. La formation des opérateurs, qui suit immédiatement l'installation, permet l'amélioration de la productivité.

**Étalonnage**



L'étalonnage des balances est indispensable à l'obtention de résultats de pesage exacts. Chaque certificat d'étalonnage déclare la pesée minimale et l'incertitude de mesure de la balance ; informations essentielles pour des processus de pesage fiables.

**Opérations de routine**



GWP Vérification® fournit des instructions claires pour le contrôle des performances de votre balance; vous faites ainsi des économies de temps et d'argent. Les tests de routine et un calendrier d'étalonnage sont inclus, ainsi que les spécifications des poids de contrôle nécessaires.

# Tirez profit de notre expertise en matière de pesage

Grâce à plusieurs décennies d'expérience dans le domaine du pesage en laboratoire, METTLER TOLEDO vous offre une vaste gamme de ressources d'apprentissage en ligne. Profitez de notre expertise pour améliorer votre savoir-faire en matière de pesage et tirez profit de toute la puissance offerte par vos balances d'analyse. Consultez la documentation disponible sur notre page Internet pour prendre connaissance des ressources qui vous concernent.



## Vidéos

A travers un format simple, nos vidéos présentent une démonstration de l'utilisation de nos balances et nos différentes solutions de pesage. Par exemple :

- Solutions antistatiques
- Nettoyage facile
- ErgoClip

► [www.mt.com/green-light](http://www.mt.com/green-light)



## Livres blancs

Nos livres blancs scientifiques vous informent sur une vaste gamme de thèmes, tels que :

- GWP – Le pesage scientifique
- Fonctions de sécurité des balances
- Technologie antistatique
- Intégrité des données

► [www.mt.com/green-light](http://www.mt.com/green-light)



## Web-séminaires à la demande

Formez-vous directement auprès de nos experts du pesage et intervenants invités. L'inscription est facile. Pour commencer, nous vous recommandons :

- Réduire les résultats hors spécifications
- Good Weighing Practice

► [www.mt.com/webinars](http://www.mt.com/webinars)

[www.mt.com/xpe-analytical](http://www.mt.com/xpe-analytical)

Plus d'informations

### Mettler-Toledo AG

18/20 avenue de la Pépinière  
8606 Greifensee, Suisse  
Tél. : +41-44-944 22 11  
Fax : +41-44-944 30 60

Sujet à modifications techniques  
© 11/2013 Mettler-Toledo AG  
Imprimé en Suisse 30094795  
Global MarCom Suisse